

# Partager la musique chorale d'inspiration spirituelle: Explorer les points communs et les pratiques prometteuses

*Matthias Balzer & Ki Adams*

Partager de la musique chorale inspirée par la spiritualité – un objectif nouveau, innovant et pertinent pour les réunions de chorales et les activités chorales dans le monde entier. Ce sujet était au cœur de la discussion et du dialogue du mercredi 26 avril 2023, lors du Symposium mondial sur la musique chorale (WSCM) à Istanbul, en Turquie.

Le panel était composé de participants de différents pays et de différents horizons spirituels:

- Ki Adams (Canada), *IFCM* et modérateur de la discussion
- Matthias Balzer (Allemagne), *International Federation Pueri Cantores*
- Gábor Móczár (Hongrie), *IFCM*
- Ramona Wegenast (Allemagne), *Marktoberdorf Music Sacra*
- Naomi Faran (Israël), *Moran Choir*
- Hussein Janmohamed (Canada), compositeur et chercheur indépendant
- Sherryl Sewepagaham (Canada), compositrice et membre de *Little Red River Cree Nation*

La discussion a porté sur l'impact qu'un échange conscient de musique chorale d'inspiration spirituelle provenant de diverses communautés culturelles et religieuses pourrait avoir

sur le développement d'une compréhension plus profonde des chanteurs les uns pour les autres et, en fin de compte, pour un monde plus pacifique.

Les panélistes ont unanimement reconnu que 70% des compositions chorales interprétées lors d'événements choraux internationaux ont une origine spirituelle, bien qu'elles soient généralement choisies, par des directeurs de chœurs et leurs chorales, souvent sans contexte ou affiliation religieuse.

Ce phénomène de composition et de programmation a été considéré comme un bon point de départ pour créer et faciliter de nouvelles rencontres et de nouveaux échanges, non seulement exclusivement par le biais de la musique elle-même, mais aussi en tenant compte de son origine et de son contexte. Cela est d'autant plus vrai pour le chant choral, que la combinaison de la parole et de la musique permet un accès beaucoup plus tangible et holistique aux autres cultures (et religions) que les discussions théoriques et académiques.

Ce partage de la musique chorale d'inspiration spirituelle peut être réalisé en particulier lors de festivals et de concours de chorales, au sein d'ensembles dont les chanteurs proviennent de différents contextes religieux/spirituels, et dans le contexte de la préparation et de l'exécution de compositions qui combinent des musiques d'origines spirituelles différentes.

Plusieurs panélistes ont décrit leurs expériences efficaces et productives dans ce type d'échanges:

- Sherryl Sewepagaham, dont le travail avec le *Vancouver Youth Choir* (Canada) comprend de la musique chorale ancrée dans et influencée par différentes pratiques spirituelles (Islam et communautés indigènes).
- Hussein Janmohamed, qui associe consciemment différents contextes et pratiques spirituels dans ses compositions

pour chœur.

- Ramona Wegenast, dont le festival biennal *Musica Sacra International* réunit des musiciens des principales religions du monde pendant une semaine à Marktoberdorf, en Bavière (Allemagne), pour des concerts et des discussions/ateliers avec des écoliers de la région.
- Naomi Faran, qui a fait part de ses expériences encourageantes lorsque des chanteurs originaires de régions différentes, voire hostiles, font de la musique ensemble au sein d'un même ensemble.

Les initiateurs de la discussion, Gábor Móczár et Matthias Balzer, ont exprimé leur point de vue selon lequel la spiritualité est un élément essentiel de la personnalité humaine, quelle que soit la manière dont elle s'exprime dans les différentes religions et pratiques spirituelles. En conjonction avec le fait que la musique soit compréhensible à travers toutes les frontières linguistiques et culturelles, la réalisation de ce "partage de musique chorale d'inspiration spirituelle" unique pourrait donc, d'une part, répondre au besoin d'expression transcendante des êtres humains et, d'autre part, promouvoir la compréhension mutuelle dans un monde multipolaire marqué par de nombreux conflits.

Avec Ki Adams, qui a soigneusement modéré le panel, tous les panélistes et délégués ont convenu que la session du *WSCM* n'était que le prélude à d'autres étapes, au cours desquelles des exemples et des idées de meilleures pratiques seront collectés et une réalisation concrète sera encouragée.

Tous les participants, y compris le public, étaient unanimes pour dire que cette idée d'échange ciblé devrait être poursuivie plus intensivement et mise en œuvre aussi largement que possible dans les futures rencontres de chœurs ainsi que dans les compositions chorales.

Le panel a été encadré et structuré par de courtes performances musicales vocales de Roula Abou Baker (Liban),

Sherryl Sewepagaham (Canada) et Hussein Janmohamed (Canada), dont la qualité et la diversité stylistique et spirituelle ont ravi le public.

*Traduit de l'anglais par Charline Bompert, relu par Jean Payon*



**Matthias Balzer** est né à Fulda en 1955. Après ses études secondaires au lycée, il étudia la musique d'église à la "Hochschule für Musik und Darstellende Kunst" à Francfort sur le Main de 1975 à 1979 à l'orgue avec le Prof. Edgar Krapp et à la direction de chœur et d'orchestre avec le Prof. Helmut Rilling. Alors qu'il perfectionnait l'orgue par lui-même, ce qu'il termina en 1982 en passant l'examen de maturité artistique, il prit des cours de musique de chambre et d'accompagnement au piano avec le Prof. Rainer Hoffmann et le Prof. Hartmut Höll, et des cours de clavecin avec Johann Sonnleitner, entre autres. De 1980 à 1995, Mr Balzer travailla comme musicien d'église à *St. Nikolaus in Friedrichshafen / Lac de Constance*. Là, entre autres choses, il fonda l'*International Organ Academy Lake of Constance*, de fréquence annuelle, dont il devint le directeur artistique. Dans la période de 1995 à 2021, Matthias Balzer fut responsable de la musique d'église pour le diocèse de Trèves et directeur de l'*Episcopal Church Music School* de ce lieu. De 2007 à 2019, il fut Président de la *German Children's and Youth Choir Association PUERI CANTORES*. Actuellement, il est vice-président de l'association nationale et internationale *Pueri Cantores*, en particulier en charge de la planification et de la mise en place des festivals de chœurs. En outre, Mr Balzer représente les associations

de chant choral allemandes en tant que vice-président de la “*Bundesmusikverband Chor und Orchester*”, association regroupant toutes les associations de musiciens amateurs en Allemagne. [matthias.balzer@puericultores.de](mailto:matthias.balzer@puericultores.de)



**Ki Adams**, originaire de Birmingham en Alabama (États-Unis), est professeur de recherche honoraire à l'Université *Memorial* de Terre-Neuve (Canada) où il a enseigné pendant 25 ans dans les programmes de musique et d'éducation musicale de premier cycle et des cycles supérieurs. Actuellement membre du conseil d'administration de la Fédération Internationale pour la Musique Chorale et président de la Fondation du Chœur Mondial des Jeunes, Ki est co-directeur fondateur de *The Singing Network*, un collectif qui génère et produit une série d'expériences vocales et chorales allant d'ateliers, de séminaires, *master-classes* et dialogues au Symposium international biennal sur le chant. [kiadams@mun.ca](mailto:kiadams@mun.ca)